

Porsche Christophorus 332

Porsche 保时捷中国
捷成（中国）汽车销售有限公司

Porsche 保时捷全球路演 2008：阳春三月 再聚申城

Porsche 保时捷 Cayenne：身驰迪拜沙丘 心享极限之趣



以下篇幅主要介绍中国的情况。
图片和文本由 **Porsche 保时捷中国 - 捷成(中国)汽车销售有限公司** 提供。

Porsche 保时捷全球路演 2008: 阳春三月 再聚申城

试想你可以拥有世界上最令人热血沸腾的跑车和越野车，试想你可以在国际标准赛道纵情驰骋它们，这听起来似乎更像一个梦。但是，随着保时捷全球路演三度踏上上海国际赛车场，这个梦已变得触手可及。



崎岖道路方显 Cayenne 本色

2008年3月5日至19日，为期13天的保时捷全球路演，在因主办F1大奖赛而闻名的上海国际赛车场隆重上演。全中国的保时捷爱好者如朝圣般蜂拥而至。人们在此齐聚一堂，只为能驾驶这些保时捷旗下的伟大跑车，亲身体验“极致驾驶乐趣”的真正含义。

作为一项巡游世界的活动，本届路演共安排了21款保时捷杰作，共邀请了五位专家级教练，提供五种不同的驾驶培训课程。对于想要全面体验保时捷全系车型的来宾而言，这绝对是不容错过的机会。为迎接这个速度与驾驶技术的盛大节日，保时捷带来了一系列令人兴奋不已的训练项目，这些由保时捷认证的专业教员讲授的课程，将进一步提升车主们的驾驶技术，

同时让来宾们享受卓然不同的驾驭乐趣。

来宾们可以驾驭保时捷 Cayenne 在越野赛道上恣意驰骋，或者操控灵动的Cayman

并为其出色的平衡性所叹服。而当跑车配备了保时捷稳定管理系统（PSM）后，驾驶者简直不敢相信他们的眼睛：在障碍赛道上居然可以如此飞驰！此外，驾驭 911



一路绝尘



保时捷多款车型齐集一堂



兢兢业业的专业教员团队



众人仔细聆听教员的指导



保时捷 Cayman 惊鸿一瞥

GT3 以雷霆之速，在 F1 赛道上体验从静止到时速 100 公里的极限加速，这又是何等激动人心的经历。为潜在车主提供探索保时捷驾驭乐趣的机会，真正了解这些传奇劲车的真正实力，保时捷全球路演上海站无疑取得了巨大成功。

“这是一次能够让人们真正了解保时捷各项性能的机会，不只是体验保时捷速度，更可以全面了解它的陶瓷复合制动（PCCB）、保时捷稳定管理系统（PSM）和 Cayenne 装备的全新保时捷动态底盘控制系统（PDCC）等先进装备。”此次中国路演的首席教练 Bjoern Leiss 解释说。

他还表示，众所周知，保时捷生产的车辆拥有世界上最为出色的制动系统。而上海

国际赛车场的 F1 赛道则为我们提供了一个绝佳的演示平台，让前来参与路演的嘉宾能够真真切切地体会到保时捷制动技术的卓越性能。

Leiss 来自德国莱比锡的保时捷 Cayenne 生产中心，现年 32 岁的他是一名专职教员，专为世界各地的驾驶者提供培训，教授他们如何安全地享受驾驶保时捷的极限乐趣。“作为一名保时捷教员并参与全球路演，我找不到比这更好的工作了。我可以见识不同的文化，接触许多精英人士。当然，我每天还能驾驶世界上最棒的汽车，” Leiss 补充道，“在我加入全球路演之前，我在芬兰保时捷 Camp 4 训练营工作，我们在冰冻的湖面上驾驶保时捷。从最低气温达零下 33 摄氏度的芬兰，到最高

气温达 40 度的迪拜，我称得上是一个真正在挑战极限的人。”

自 2002 年诞生之日起，保时捷全球路演迄今已然拜访了 30 多个国家。不过，Leiss 认为上海国际赛车场才是他的最佳场地，并且在此进行的路演是他曾经历过的路演中最顺利的一次。毋庸置疑，2004 年建成的上海国际赛车场不仅拥有最新的赛道，也拥有给人印象最深刻的赛道，它为赛车事业设立了新的标杆。

与马来西亚雪邦赛道一样，上海国际赛车场所有的建筑结构，均由铝、玻璃和钢铁结合而成，它是国际设计大师 Hermann Tilke 的又一杰作。整个场地建于上海的软土地基上，建筑物和赛道的底下都铺有



驾驭 911 飞驰在专业 F1 赛道上



全新 Cayenne GTS 夺人眼球



在赛道上留下靓丽的背影

聚苯乙烯材料。远望赛道上悬空的新闻中心和空中餐厅，就形如两条横跨赛道的大桥，令人叹为观止。在比赛日当天，主看台和副看台以及临时看台的总观众数达到2万名。

参与者还有幸一睹为卡雷拉杯特别设计的保时捷 911 GT3 赛车。这部 2008 年款车型的设计融合了中国传统图腾龙的元素，将在全国保时捷中心展开为期 10 个月的巡回展览。作为德国魏斯阿赫的保时捷研发中心为新一届保时捷卡雷拉杯精心打造的赛道悍将，这辆 911 GT3 给人们带来了超越极限的全新体验。

对我们的 Leiss 来说，工作的乐趣不仅来自于驾驶保时捷，还在于能够认识来自世界各地志趣相投的保时捷车迷。“这是接触众多车迷的大好时机，其中不仅包括所有来宾，还包括当地的教员。在上海我们请到了欧阳若曦担任客座教练，他在2006年代表捷成车队赢得了亚洲保时捷卡雷拉杯的冠军，能够与他这样的人共事真的很荣幸，拥有这样的高素质教员，真正受益的将是所有来宾。”

所有的嘉宾对保时捷的精心准备都赞赏有加。但对大多数人来说最与众不同的是在每天活动结束后坐到副驾驶位置，感受在专业教练的专业操控下才能获得的极限驾驶体验。至于在 Leiss、欧阳若曦或其他教



911 GT3 也是全场焦点



惊心动魄的制动环节



聚精会神地倾听培训



签到处人头攒动

练中，到底谁才是最快圈速的保持者，这个问题并不重要。Leiss 开怀大笑地说：“我们从不记录单圈用时，演示圈的作用，就是让教员们在自己的学员面前好好‘炫’一把！”

帷幕，截至保时捷全球路演上海站的最后一天，共有 364 位来宾亲身体验了强劲、震撼和完美的保时捷。参与者的热烈反响再度说明：为什么保时捷全球路演的入场券是如此炙手可热。

这场激动人心的极速饕餮在 3 月 19 日落下



颁奖仪式



www.porsche.cn

60年 | 多数人知道,少数人了解

为60年来的传奇而庆!





Porsche 保时捷 Cayenne: 身驰迪拜沙丘 心享极限之趣

沙漠的炽热、沙丘的无尽、生存的挑战，几百年来，迪拜成了一个令人神往却又不肯靠近的神秘土地。然而，真正的征服者来了，他们驾着心爱的保时捷 Cayenne 来了，历史的新篇章由此翻开。



保时捷的忠实“粉丝”热爱探险、勇于挑战自我，为此，保时捷旅行俱乐部最近又组织了一次全新超凡的体验活动。2007年11月5日，来自中国首都北京和“东方巴黎”上海的26名保时捷爱好者，前往极具挑战的迪拜，开始一次别开生面的体验之旅，亲身感受 Cayenne 的卓越性能。

别具一格的沙漠探险五日游在迪拜国际机场拉开序幕，当全体探险队员飞抵机场后，事先安排好的 Cayenne 贵宾车队将队员们送达奢华的 Bab Al Shams 五星级度假村酒店。途中，车队经过了迪拜熙熙攘攘的街道，身处舒适的保时捷 Cayenne 座驾内的队员们，沉浸在这座现代化“未来都市”的迷人景致中，完全忘却了迪拜在大规模改建前是何模样。从前，迪拜人以捕鱼和打捞珍珠为生，与外面的世界虽有着频繁的商贸往来，却始终没有真正掌控过自己的命运。然而，50年前，石油的发

现今这个平静的城市迎来了天翻地覆的转变，变化的脚步至今仍未停歇。

现代的迪拜是感观的盛宴。在去 Bab Al Shams 酒店的短暂途中，队员们开始慢慢了解到为什么迪拜是一个如此特别的城市。巨型的摩天大楼高高耸入清澈的蓝天，而每一个街角处却又座落着美丽的阿拉伯传统建筑。所有这些都象征着迪拜已然从一个默默无闻的小渔村，摇身成为全球举足轻重的大城市之一。

正式探险日的第一天清晨，保时捷爱好者们动身前往迪拜热情的沙漠游览，在那里，碧蓝天空下的沙丘，被热浪紧紧包围。近年来，Bab Al Shams 酒店之所以屡获殊荣，不仅因为它秉承了传统的阿拉伯城堡设计风格，拥有一流完备的配套设施，更重要是它位于迪拜沙漠的边缘，是绝地中的乐土。在酒店的露天餐厅享用轻松的早餐后，探险队



展现驾驶技术的最佳平台

的全体成员整装待发，他们就要开着自己的保时捷 Cayenne 向迪拜沙丘迈进了，这是他们期待已久的时刻。

大家驱车开至离酒店不远的保时捷专用沙漠训练营。保时捷专业教官按照惯例给大家开了一个简短的安全培训会。会后，队员们接受了沙漠训练营提供的由三个独立的部分组成的强化驾驶培训课。在经历了第一个培训日后，中国的保时捷爱好者们驾驶技术突飞猛进，不仅了解了沙漠驾驶对车手以及车辆本身的特别要求，同时也学习了如何在越野沙地上尽情发挥保时捷 Cayenne 的极致性能。当晚，大家就把白天所学的技能融会贯通，开着 Cayenne 穿越沙漠回到 Bab Al Shams 度假村酒店。返回酒店后，豪华的香槟和丰盛的晚餐已经在等着他们了。席间，大家交流着白天的见闻，期盼着第二天的高级培训项目。



动力十足 纵情驰骋

次日清晨，队员们的驾驶技术与表现又迈上了一个新的台阶，每次挑战均应付自如。驾驶保时捷 Cayenne 挑战 Al Madam 沙漠中高耸的沙丘时，中国车手们的精彩表现让在场的每一位看客都惊喜万分。他们满怀自信，驾驶标准四驱车驶上并越过陡峭的沙丘，完成了一个个“不可能的任务”。当天的沙漠驾车是如此激动人心，以至于现场的每个人连午饭都不想吃，生怕错过任何精彩的时刻。

黄昏将至，队员们驱车来到了迪拜风光旖旎的日落酒吧，怀着放松心情斟上满满一杯香槟，欣赏独具特色的猎鹰表演，所有的一切都在保时捷团队的精心安排下有条不紊地进行。心跳逐渐平复后，队员们骑上了温驯的骆驼，跨越一座座沙丘，体验了一场更为传统的越野挑战。接下来则是令人难忘的文化交流活动，保时捷爱好者来到阿拉伯贝多因人的帐篷中，享用传统的晚餐佳肴。过后，在满天繁星的迷人夜色下，大家回味着当天活动的点点滴滴，度过了整个美妙的夜晚。

夜晚临近尾声时，大家乘坐 Cayenne 来到了 Dar Al Masyaf 五星级豪华大酒店。这是一个傍水而建的豪华避暑山庄，房屋错落



开足马力追逐阳光

有致，处处彰显出独特的风格。酒店内部使用的都是纯正独特的阿拉伯装饰，感觉就像阳光笼罩下的世外桃源。身临其境，不禁让人由衷感叹：迪拜最令人向往的度假酒店 Dar Al Masyaf 绝非浪得虚名。参与者一致认为这个美丽的酒店宛如沙漠中的一片绿洲，为他们提供了最佳的休息环境，让大家养精蓄锐，以最好的状态迎接最后一天的冲刺。

最好的往往都要留到最后，在活动的最后一天，保时捷专业团队为参与者们准备了一系列更为精彩的探险任务：穿越干涸的河床与 Al Shwaib 沙漠中雄伟壮丽的红黄色沙丘。在该轮训练中，车手们的越野驾驶技能得到了充分的考验。使车手和教员们感到十分欣慰的是，所有队员将他们在整个培训过程中所学到的知识与技能悉数用上，顺利战胜了极限环境下的种种挑战。当天早些时候，车手们还参与了一项更为极致的驾车挑战活动——他们驾驶沙滩车穿越了先前 Cayenne 轻松驶过的崎岖沙地，进一步感受了极限沙地所带来的挑战与刺激。

本次活动的参与者何真先生认为，沙漠试驾体验是本次旅行中最激动人心的部



俯瞰酒店全景



沙地上一字排开的 Cayenne



夜幕之下的阿拉伯塔大放异彩

分：“这和我先前所想的完全不同。驾驶 Cayenne 越过高耸的沙丘，在崎岖不平的沙地上尽情驰骋，真的让人感觉很兴奋。这次活动让我进一步了解了保时捷的卓越性能。”有此感触的不止何真先生一人。当从车轮后方喷洒而出的沙尘“推动”Cayenne 不断前进的时候，每一位参与者都对保时捷极致非凡的越野性能有了更为深刻的了解。

最后一晚的活动在迪拜闻名世界的超豪华七星级酒店——全球独一无二的阿拉伯塔（Burj Al Arab）举行，为本次难忘的旅程画上了一个奢华而又完美的句点。整幢大楼宛若阿拉伯传统独桅三角帆船上的巨大风帆，如此独特的外观使其成为了迪拜享誉全球的标志性建筑。酒店位于迪拜海岸边的人工小岛上，其高度仅次于美国纽约的帝国大厦，从酒店内透着玻璃向外看，



迪拜沙丘之旅必将令人终身难忘

整个城市的迷人景色即刻尽收眼底。夜幕初降之时，全体队员来到酒店内昂贵奢华的 Juna 酒廊，参加了精心准备的鸡尾酒会。临行前，他们还搭乘潜水艇来到酒店著名的水下餐厅 Al Mahara 用餐。在鲨鱼的频频注视下享用精选的海鲜美食，令参与者们纷纷感叹，在这样一个无与伦比的环境下共同回味本次令人终生难忘的驾车体验，想必将成为一生都无法磨灭和取代的完美记忆。

11 年来，保时捷旅行俱乐部组织了各式各样令人难忘的精彩活动，获得了无数的卓越成就，本次沙漠训练营的成功举行在此基础上再度增添了辉煌的一笔。保时捷旅行俱乐部为包括保时捷车主和爱好者在内的所有人提供服务，在全球最美丽、与众不同的地区开设了高级驾驶培训课程，无论你是想在芬兰的冰雪地面上练习驾驶，还是想知道怎样才能更好地在意大利蜿蜒曲折的山路上转弯，我们都能满足您的需求。本次迪拜之旅的参与者们将会告诉你，只有在最为极限的自然环境下驾驶您钟爱的保时捷，才是了解、欣赏爱车的最佳途径。通过本次保时捷沙漠训练营，广大的保时捷爱好者们可以更加清楚地体会到，保时捷将时刻陪伴着您，为您带来更多惊喜，更多享受。

Porsche 保时捷中国
捷成（中国）汽车销售有限公司

中国上海南京西路 288 号
创兴金融中心 18 楼
邮编：200003

Helmut Broeker
董事总经理

中国区联络人：
Patrick Pesch
市场经理

电话：+86-21-23215 911
传真：+86-21-63723 911

电子邮箱：marketing@porsche.cn
网址：www.porsche.cn